

*Condado de Del Norte*

# **Northcoast Children's Services**

**Head Start, Early Head Start,  
State Preschool and Child Development Centers**

**(707) 822-7206**

**(800) 808-7206**

**[www.ncsheadstart.org](http://www.ncsheadstart.org)**

## **Guía de Recursos Familiares 2022-2023**

*Humboldt County Information and Resource Agencies*

## **El Alcohol y las Otras Drogas**

Las Actualizaciones Semanales de las reuniones locales están impresas en la edición del periódico "Daily Triplicate"

**Al-Anon & Al-Ateen-** Español, oprima 2

1-800-356-9996

**Alcohólicos Anónimos (Alcoholics Anonymous)-No Español** 1-888-425-2666

Llamen para las horas y los lugares o para pedir hablar con alguien de la ayuda inmediata.

**Alcohol-Drogas/Consultación/Intervención en una Crisis**

**(Alcohol-Drugs Referral Crisis Intervention)**

1-800-454-8966

707-464-3411

La Literatura y la Consultación para cesar a fumar

**Del Norte Programa de Servicios de Droga y Alcohol perinatales (Del Norte Drug and Alcohol Services Perinatal Program)**

1279 2nd St. Suite C, Crescent City

464-4813 (No Español)

Lunes-Viernes 8-5 Llamen para arreglar una cita. Se ofrecen unos programas de tratamiento diarios y unos de apoyo psicológico al individual/a grupos.

**Programas de Servicios a los adictos de Humboldt**

**(Humboldt Addiction Services Program/HASP)**

349 G St., Crescent City

464-7849 (No Español) sólo cita

Programas de tratamiento de los adictos para los pacientes, el programa de las Alternativas a la Violencia, y el programa del Desvío de las Drogas.

**Limpio y Sobrio**

(Desintoxicación a Rehabilitación)

Jordan Recovery Center

Línea de ayuda para el tratamiento

(866) 571-7471 464-7849

1246 Jordan St. Crescent City

-Tratamiento ambulatorio/residencial a corto o largo plazo

-Tratamiento por uso de sustancias/vivienda de transición o casa de sobrio. Seguro médico privado o en efectivo.

**Recursos de apoyo**

Salud conductual

Abierto 24 Horas

(707) 464-7224/(888) 446-4408

Apoyo para el alcohol, las drogas y la salud mental.

455 K St. Crescent City, CA

## **Los Niños y la Familia**

### **Family Resource Center of the Redwoods**

494 Pacific Ave., Crescent City  
464-0955

El centro ofrece información y referencias, computadoras publicas, y libros que pueden prestar de la biblioteca. Ofrecen una variedad de actividades para el desarrollo de niños y padres. Llame para mas información.

### **Los Servicios Generales a la Familia Incluyendo la Guardería:**

#### **Foursquare Christian Early Learning Center**

144 Butte  
464-9501

#### **Northcoast Children's Services**

475 7th St., Crescent City  
464-6936

Early Head Start (0-3 años), Head Start (3-5 años), Pre-escolar del Estado (3-5 años), El Centro de los Infantes y los Niños Pequeños (1 a 2.5 años). Los programas basados en el Hogar o en un centro sirviendo a los niños y a las familias en Pine Grove, Smith River, and Crescent City.

#### **Consejo de Guardería de Del Norte (Del Norte Child Care Council)**

212 K St., Crescent City  
464-8311 –Español

Hacen citas con los especialistas, apoyo financiero para la guardería. Información y la asistencia para los servicios sociales.

#### **Consejo de Guardería de Del Norte - Los Centros de Guardería para los Niños de la Edad Escolar y los Centros Latch Key (Del Norte Child Care Council School Age Child Care Centers and Latch Key Centers)**

Peacock Center, 1720 Arlington St., Crescent City 464-0762

#### **El Centro Hansell del Desarrollo del Niño (Little School of the Redwoods)**

860 Small Ave, Crescent City  
464-4174

Centro de Guardería de los niños con 3-5 años de edad.

#### **Del Norte County DHHS-Mental Health Branch**

455 K St., Crescent City  
464-7224 –Language Line  
O 1-888-446-4408

Clínica (sin cita necesaria), referencias, y psiquiatra para niños. En el evento de un emergencia llama el alguacil o cuarto de emergencia para un psiquiatra presente.

### **El Centro para los Mayores de edad Del Norte (Area 1 Agency on Aging)**

880 Northcrest Dr., Crescent City

464-7876 (No Español)

Abierto lunes - viernes 9 a.m. - 4 p.m. Sirven Almuerzo a los cada día de las 11:30 a.m. - 12:30 p.m.

[www.alaa.org](http://www.alaa.org)

### **Redwood Coast Reg 888-584-9473**

1301-A Northcrest Dr., Crescent City

Niños (Early Start) & Adultos

Los servicios de apoyo a los infantes de alto riesgo y a los niños o a la gente con las discapacidades del desarrollo.

### **Remi Vista**

370 9<sup>th</sup> St., Crescent City

464-4349 –Se habla español

Los servicios de Apoyo psicológico para los niños (la salud si se nos remiten). Aceptan Medi-Cal. Hay un programa de rehabilitación de los adolescentes en el día.

## **Violencia Domestica**

### **Los Servicios protectores a los Adultos (Adult Protective Services)**

880 Northcrest Dr., Crescent City

464-3191 –Español

Contacten para informar del abuso a los ciudadanos mayores. Tenemos información y podemos remitir a los ciudadanos para los servicios que buscan.

### **Los Servicios al Bienestar de los Niños de los Servicios Sociales de Del Norte (Child Protective Services/CPS/Del Norte Co. Social Services)**

880 Northcrest Dr., Crescent City

464-3191–Spanish speaking personnel

Los servicios de evitar el maltrato a los niños.

### **Los Servicios a los Testigos de victima en Del Norte (Del Norte Victim Witness Assistance)**

450 H St., Crescent City

464-7273 (No Español)

CHAT 464-7268

Asistencia para victimas de un crimen/delito y sus familias, el apoyo psicológico, la protección de un testigo, los servicios a los niños. 8-12, 1-5pm

### **Servicios Humanos Rural-Casa Harrington (Rural Human Services- Harrington House)**

465-3013–Español

El centro en Del Norte de los recursos para las mujeres maltratadas y para sus niños. Ofrece grupos de apoyo. Llamen para el horario y las fechas.

[www.ruralhumanservices.org](http://www.ruralhumanservices.org)

### **Los Servicios Humanos de los Áreas Rurales (Rural Human Services)**

286 M St., Crescent City

464-7441 (No Español)

El programa de Refugio de Emergencia 464-7441 Humana en los áreas rurales.

La Violencia Doméstica 24-hora línea: 465-3013

Provee tanto el refugio en las situaciones de emergencia como la interacción de la aplicación de la ley y el apoyo.

### **MEND/WEND-Hombres/Mujeres experimentando direcciones sin el abuso (Men/Women Experiencing Non-Abusive Directions)**

286 M St., Crescent City

441-8630

Clases de como manejar el enojo y 52 semanas aprobado por la corte del programa violencia domestica.

## **La Educación**

### **Escuelas**

\*VER LISTADOS pagina 8

### **Districto de Escuelas Unidas del Condado Del Norte**

**(Del Norte County Unified School District)–**

301 W. Washington Blvd., Crescent City

464-6141

### **Colegio de los Redwoods (College of the Redwoods - Del Norte Campus)**

883 W. Washington Blvd., Crescent City

464-7457 (No Español)

Llamen por la política del ingreso, los costos, el horario de las clases y el calendario de los eventos especiales.

### **Servicios Educativos Especiales del Condado Norte (Del Norte Co Unified School District Special Education Services)**

301 W. Washington Blvd., Crescent City

464-0725

### **Universidad de Humboldt (Humboldt State University)**

1 Harpst St., Arcata

826-3011 –Hablan español

Llamen por el calendario de los eventos especiales.

## **El Empleo**

### **Entrenamiento del Empleo (Employment Training Branch)**

286 M. St. Suite B, Crescent City 464-8347

Asistencia en buscando empleo y capacitaciones. Asistencia en llenando solicitudes de empleo, resumes, preparación para un entrevista. Lcarta de presentación.

## **Los Servicios Humanos de los Áreas Rurales**

### **(Human Services of Rural Areas)**

875 5th St., Crescent City (No Español)

La Oficina de la formación para el empleo: 464-7441

El Centro de las Carreras: 464-8347

[ruralhumanservices.org](http://ruralhumanservices.org)

## **El Departamento del Desarrollo del Empleo del Estado**

### **(State Employment Development Dept.)**

1-800-300-5616—Español

La Formación para el Empleo los listados de los trabajos y el seguro del desempleo.

## **Las Finanzas**

### **Cuidado Caridad del Hospital Sutter Coast (Sutter Coast Hospital Charity Care)**

464-8511

Pacientes sin seguro medico pueden ser elegibles para este servicio de asistencia financier. El programa esta basado en el ingreso del paciente, si es 200% menos del nivel pobreza.

### **La Rehabilitación de los hogares del Condado de Del Norte**

#### **(Del Norte County Housing Rehabilitation)**

981 H St., Crescent City

464-7271 (No Español)

Esta agencia provee los préstamos de bajo interés a las familias para la mejora de sus hogares.

### **Los Servicios Sociales del Condado Del Norte (Del Norte County Social Services)**

880 Northcrest Dr., Crescent City

464-3191—Hablan español

Provee los beneficios del dinero en efectivo, las estampillas para la comida, el apoyo general, y Medi-Cal a las familias elegibles por sus ingresos.

### **La Administración del Seguro Social (Social Security Administration)**

560 E. Hoover Ave., Crescent City

o llamada gratis 1-800-772-1213

9:00 a 3:00 lunes-viernes

La Ayuda y la Información de todos los programas de Seguro Social; [socialsecurity.gov](http://socialsecurity.gov)

### **Programa de Asistencia para Energía del Hogar (HEAP/ Home Energy Assistance Program)**

1765 Northcrest., Crescent City

464-3069 ext. 204 o 205 (No Español)

Ayuda con factura de PG&E, leña, facturas de gas propano para familias elegible. Servicio urgente disponible si le pagan los servicios públicos.

Llame para mas información. Puede recoger un solicitud en la oficina, llevar a cabo la solicitud completa con la factura, y la cita se realizara.

### **Asegurancia de discapacidad del estado (State Disability Insurance)**

1-800-480-3287

[www.edd.ca.gov/disability](http://www.edd.ca.gov/disability)

## **Comida, Ropa y Las Necesidades Básicas**

Las Organizaciones que ofrecen servicios múltiples:

### **Pacific Pantry at Family Resource Center of the Redwoods**

494 Pacific Ave. 464-0955

Cajas de comida disponible sin una cita jueves y viernes 2-6 pm

**Servicios Sociales del Condado Norte (Del Norte Social Services)** 880 Northcrest Dr., Crescent City

464-3191 –Hablan español

El programa de CalFresh (estampillas para la Comida) para los individuos y las familias elegibles por sus ingresos.

### **San Vicente de Pablo (St. Vincent de Paul)**

1440 Parkway Dr., Crescent City

Office: 464-1322 –Español

Para las necesidades de la comida o ropa, llamen la oficina lunes - viernes de las 9:00 a.m. – las 2:00p.m.

La tienda está abierta lunes - viernes 9:00 a.m. - 4:00 p.m.

## **La Comida Gratis o de Bajo Costo:**

**El Banco de Comida (por los Servicios Humanos en las áreas rurales) (Rural Human Services food Bank)**

286 M St., Crescent City

464-7441 ext. 259

Se ofrecen servicios una vez al mes a las familias elegibles. Llene la solicitud de elegibilidad.

9am-5pm diario - hay comida de emergencia disponible. Tienen que traer identificación, verificación de domicilio y ingreso. Llame para mas información.

### ***Centros de distribución:***

Martes-Community Center in Klamath

Miércoles– Crescent City Veteran’s Hall

Miércoles– Methodist Church in Smith River

**WIC-Programa para Mujeres, bebés, niños (WIC-**

**Women, Infants, Children )**

440 L St, Crescent City, 464-7293 todos los servicios por teléfono

\*VER LISTADOS pagina 8-9

**WIC (por UIHS) en el condado de Del Norte:**

1080 Mason Mall, Suite 6 el 2º y 3º martes de cada mes

10-12:30 and 1-2:30

241 Salmon Ave., Klamath el 1º martes de cada mes 10-3

## **General**

### **Distrito de Bibliotecas de Del Norte (Del Norte Co. Library District)**

190 Price Mall, Crescent City

464-9793 (No Español)

Horario: lunes-sábado: 10-6

### **Dept. de Recreo del Condado Norte (Del Norte Co. Recreation Dept.)** 981 H St., Crescent City

464-7237 (No Español)

## **La Salud, Médica, y Dental**

### **El Programa de Seguro de las Familias Sanas de California**

#### **(Del Norte Health Access Assistance Program)**

550 E. Washington Blvd., Suite 100, Crescent City

465-6925 Español

### **Beacon Estrategias de Salud (Beacon Health Strategies)**

1-855-765-9703

Familias con medi-cal pueden llamar para un referencia para terapia/consejeria. El nombre del plan is “partnership”

[www.beaconhealthstrategies.com](http://www.beaconhealthstrategies.com)

### **Centro de Salud comunitario de Del Norte (Del Norte Community Health Center)**

550 E. Washington Blvd., Crescent City

Medical: 465-6925; Dental: 465-4636; Smith River: 487-0135

Prueba de embarazo y consejo. CHDP, WIC, vacunas, pruebas de VIH, pruebas de tuberculosis, y los servicios de los enfermeros de la Salud Pública. CCS; diagnóstico y tratamiento si existen ciertas condiciones de discapacidad. Hay ayuda financiera, los programas de la terapia y los exámenes de la salud para los niños de pocos ingresos.

### **Servicios Sociales del Condado Del Norte (Del Norte County Social Services)**

880 Northcrest Dr., Crescent City

464-3191 –Spanish speaking personnel

Medi-Cal para las familias elegibles

### **Sociedad Dental de los condados Humboldt-Del Norte**

#### **(Humboldt-Del Norte Co. Dental Society)**

443-7476

Información acerca de los dentistas y referencias.

### **VIH/SIDA información y referencias (HIV/AIDS Information and Referral)**

#### **Línea directa de SIDA (AIDS Toll free Hotlines):**

1-800-CDC-INFO

1-800-232-4636

### **Departamento de Salud y Servicios Sociales, Manejo de Casos de VIH/SIDA (Del Norte Co Dept. of Health & Social Service) (HIV/AIDS Case Management)**

880 Northcrest Dr., Crescent City

464-3191



**El Centro del Cuidado de las Embarazadas (Pregnancy Care Center)**

110 W. Washington Blvd., (en la esquina de Breen),

Crescent City

Línea de la Crisis 24 horas: 464-3233

Horario: lunes – jueves 10-3 pm

Pruebas del embarazo gratis y la información acerca de las opciones al embarazo, el programa de prestar la ropa de maternidad, y de los bebés. Clases de crianza y cuidado de bebe.

**Clínica Del Cuidado Urgente y Centro de Salud (Sutter Coast Health Center/Urgent Care Clinic)**

785 E. Washington Blvd., Crescent City

464-8818 –Español

**Sutter Coast Cuidado en el Hogar y Hospice (Sutter Coast Home Care and Hospice)**

983 3<sup>rd</sup> St. Suite D, Crescent City

464-8741 –Español

Los servicios del cuidado de la salud en el hogar

**Hospital Sutter Coast (Sutter Coast Hospital)**

800 E. Washington Blvd., Crescent City

464-8511 –Español

El Cuidado de Emergencia 24 horas

**Clinica Comunitaria Sutter (Sutter Community Clinic)**

780 E. Washington Blvd., Suite 202, Crescent City

464-6715 –Español

OBGYN, La Partera y un/a pediatra/a

**Los Servicios de la Salud Medioambiental****Por el Departamento de la Salud del Condado(Del Norte Co DHHS/Public Health Branch: Environmental Health Services)**

880 Northcrest Dr., Crescent City

464-3191 or (800) 314-7227 –Hablan español.

Los problemas de la seguridad: la comida, la calidad del agua, los materiales peligrosos, el manejo de la basura, las viviendas, las piscinas públicas, los tanques subterráneos, los suministros del agua pública, y el uso de los terrenos.

**Las Viviendas o el Refugio de Emergencia****Departamento de Servicios Sociales del Condado Norte****(Del Norte Co Dept of Social Services)**

880 Northcrest Dr., Crescent City

464-3191 –Hablan español

Los fondos limitados y una oferta del alivio general a las familias sin hogares y con niños.

### **Servicios Humanos 465-3013**

Un Centro de recursos para las mujeres maltratadas y sus niños. Ofrece un refugio de emergencia, las temporales órdenes de restricción y ayuda en establecer los hogares seguros

#### **Autoridad de Vivienda de Crescent City (Housing Authority of Crescent City/HUD)**

235 H St., Crescent City 464-9216

HUD, Vivienda de Sección 8

#### **El programa de Refugio de Emergencia Humana en los áreas rurales/Ayuda con la Violencia Doméstica (Rural Human Services)**

286 M St., Crescent City

464-7441 –Personal habla español

El Refugio de Emergencia: 464-7441

La Violencia 465-3013

Centro de recursos para víctimas de violencia doméstica y sus niños. Ofrece albergue de emergencia, grupos de apoyo, acompañamiento en la corte, línea de 24 horas, ayuda en completar órdenes de restricción, transportación. Llame para más información.

## **La Inmigración**

### **Las Caridades Católicas/la Inmigración/Reasentamiento**

#### **(Catholic Charities/Immigration/Resettlement)**

(707) 578-6000 –Español

La Ayuda de hablar Español/Inglés

### **Teresa Foster, Especialista de la Inmigración/Naturalización (Teresa Foster, Specialist in Immigration/Naturalization)**

2180 Jefferson St., Suite 103, Napa

255-8666 –Español- Consultora en inmigración ofreciendo servicios en español y inglés. Llame con su pregunta o problema y la consulta es gratis. Si pueden ayudar con su situación hay unos honorarios para este servicio.

### **Los Servicios de la Ciudadanía y la Inmigración de los EU**

#### **(US Citizenship and Immigration Services)**

1-800-375-5283 –Español [uscis.gov](http://uscis.gov)

## **Legal**

### **El Departamento de la Ciudadanía de la Sociedad Anónima del Desarrollo Humano de California (California Human Development Corporation's Citizenship Department) 523-1155**

La Ayuda gratis con N400 y/o N600. Otra ayuda legal. Llamen y pidan por Kathy Differding.

#### **Testigo de la víctima (Victim Witness)**

450 H St., Rm.182, Crescent City; 464-7273

Ofrece ayuda a las víctimas de crímenes violentos incluyendo transportación, consejo, protección de los testigos y servicios a los niños.

### **Servicios Legales de Norte California (Legal Services of Northern California)**

PO Box 1017, Eureka

443-9747 (No Español)

Ayuda legal para personas con bajos ingresos. Llame para una cita.

### **Apoyo Familiar–Fiscal distrito del condado Del Norte (Del Norte Co. District Attorney-Family Support)**

450 H St. Rm 171, Crescent City; 464-7232

Los voluntarios abogan y ayudan en la obtención y aplicación de manutención de niños ordenado por el tribunal.

### **Ayuda Legal (Family Law Facilitator)-**

Esquina de 5th y G St., Crescent City; 465-1896

Asistencia con el pápelo de la ley de la familia. Abierto L & M

8-5, o llame para una cita. Horas de llame: Martes y Jueves 9-5

### **Línea Directa de los Mayores (Senior Legal Hotline)**

1-800-222-1753 (No Español)

Básica Información legal

## **El Transporte**

### **Autobus (Redwood Coast Transit)**

464-6400 (No Español)

Transporte de Smith River a Arcata, Crescent City a Klamath, Dial-A-Ride y rutas fijas en Crescent City son disponibles. Llamen el día antes de viajar para el servicio de la puerta a la puerta de Dial-a-Ride o para información detallada de otras rutas.

### **Coastal Cab**

458-5708

## **Los Servicios Públicos**

### **Energía/Servicios Impermeables (Energy Crisis Line)Weatherization–**

1765 Northcrest Dr., Crescent City; 464-9013

Visitas en casa para recibir sugerencias como reducir uso de energía, ayudara a reemplazar aparatos viejos o climatizar su hogar. Llame para ponerse en la lista de espera.

### **Tarifa Alternativa de Energía de California (CARE/California Alternative Rate for Energy)-**

1-866-743-2273 –Español

Descuento en los servicios. Basado en los ingresos.

[pacificpower.net](http://pacificpower.net)

### **Programa de Asistencia para Energía del Hogar (HEAP/ Home Energy Assistance Program)**

1765 Northcrest., Crescent City

464-3069 ext. 204 o 205 (No Español)

Ayuda con factura de PG&E, leña, facturas de gas propano para familias elegible. Servicio urgente disponible si le pagan los servicios públicos. Llame para mas información. Puede recoger un solicitud en la oficina, llevar a cabo la solicitud completa con la factura, y la c ita se realizara.

### **Descuento de Servicios de Telefono- CA Lifeline Services**

1-866-272-0349 (No Español)

Reducción de cuentas del teléfono para personas elegibles.

Líneas:

ADA Línea de Ayuda — La Comisión de La Oportunidad Igual de Empleo	1-800-514-0301
SIDA Línea de ayuda	464-0440
SIDA Información	1-800-367-2437
VIH Línea de noche	1-800-273-2437
Líneas Los Niños Perdidos de California	1-800-222-3463
Los Servicios del Bienestar de los Niños (24 hr.)	464-6180
Líneas - El Abuso de las Drogas	1-800-662-HELP (4357)
La Información Acerca de los Terremotos	826-6020
Los jugadores Anónimos	1-800-222-5542
La Línea de Ayuda contra los Piojos mariquitas	1-855-804-8889
El Establecimiento del Alojamiento de Trabajo (Los Empleados Discapacitados)	1-800-526-7234
La Línea de las Crisis de la Salud Mental	464-7224
La Centralita Nacional de los Fugitivos	1-800-621-4000
Líneas Nacional de la Violencia Domestica	1-800-799-7233 (Inglés/Español)
Líneas Nacional de los Prenatales	1-800-311-2229 (Inglés)
Líneas del Equipo de la Crisis de la Violación en la Costa del Norte	465-6961
El Centro del Control del Veneno	1-800-222-1222
La Casa Harrington (Ayuda con la Violencia Doméstica)	465-3013

Los Números de No-Emergencia:

El Departamento de la Policía de Crescent City	464-2133
El Departamento del Sheriff del Condado Del Norte	464-4191
California Highway Patrol	268-2000
El Departamento de los Bomberos Voluntarios de Crescent City	464-9113
El Distrito de la Protección del Incendio de Crescent City	464-4191
El Equipo de la Crisis de la Violación de la Costa Norte	465-6961